WÄRMEPYRAMIDE CHIMERA

GARTENFLAMME



FIRMA

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Artikelnr. 30310189
Version 14.01.2021

01 - INHALTSVERZEICHNIS

01 – INHALTSVERZEICHNIS 02

02 – WARNHINWEISE 03

03 – LIEFERUMFANG 04

04 – MONTAGE 06

05 – BEDIENUNG 10

06 – REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG 12

07 – KONFORMITÄT 12

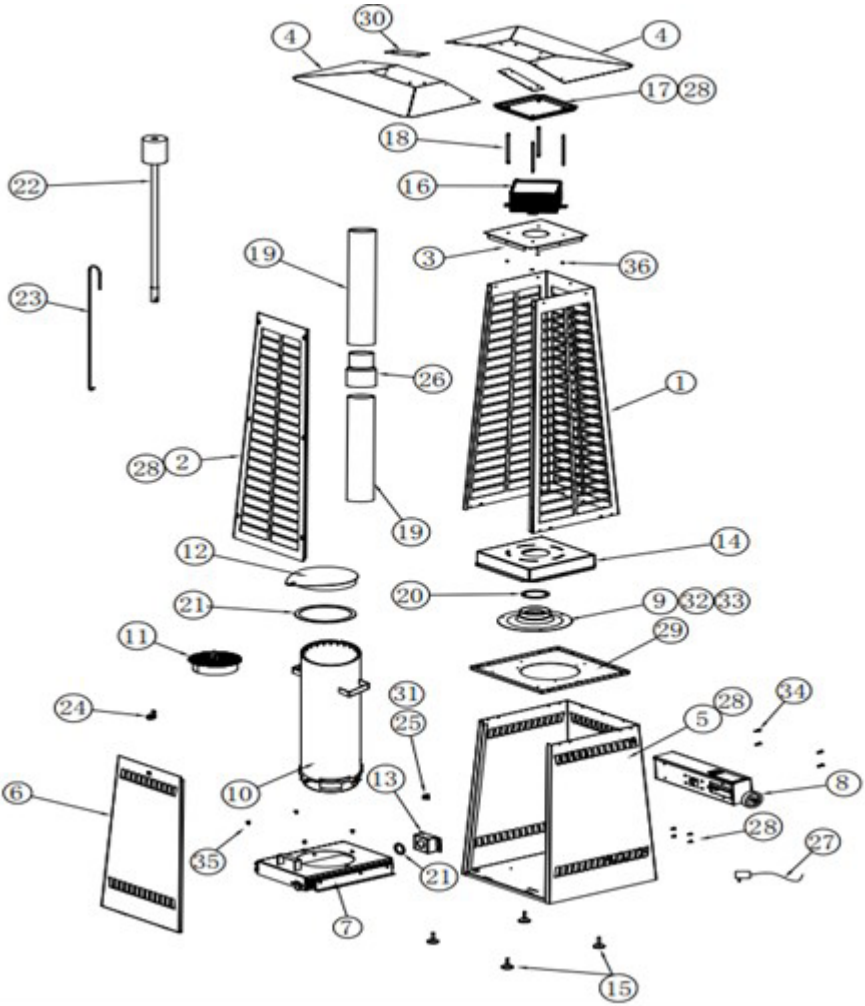
02 - WARNHINWEISE

Bitte lesen und verstehen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie versuchen, das Produkt zu montieren, zu betreiben oder zu installieren.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen über die Montage, den Betrieb und die Wartung dieses Terrassenheizers. Allgemeine Sicherheitsinformationen werden auf diesen ersten Seiten vorgestellt und finden sich auch im gesamten Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen und zur Aufklärung neuer Benutzer dieses Produkts auf. Dieses Handbuch sollte in Verbindung mit der Beschriftung auf dem Produkt gelesen werden. Sicherheitsvorkehrungen sind unerlässlich, wenn es sich um mechanisch betriebene Geräte handelt. Diese Vorsichtsmassnahmen sind bei der Verwendung, Lagerung und Wartung dieses Artikels erforderlich. Wenn dieses Gerät mit dem erforderlichen Respekt und der gebotenen Vorsicht verwendet wird, verringert sich die Möglichkeit von Personen- oder Sachschäden.

- This equipment must be used outdoors or in a well-ventilated area and must not be installed or used indoors.
- Do not move this equipment while it is operating or when it has not cooled down.
- Do not attempt to modify the unit in any way.
- Repairs should be performed by a qualified person.
- Pay particular attention to tilting of the unit during high winds.
- The heater should be inspected by a qualified service person before use and at least once a year. More frequent cleaning may be required if necessary.
- The unit begins to make popping sounds during use (a slight popping sound is normal when the unit is extinguished).
- Any guards or other protective devices removed for heater maintenance must be replaced before the heater is operated.
- Children and adults should be warned of the dangers of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or ignition of clothing.
- Young children and pets should be supervised when in the area of the heater.
- Clothing or other combustible materials should not be hung on the unit or placed on or near the unit.
- Do not place objects on or near the unit. Certain materials or objects, if stored under or near this unit, will be exposed to radiant heat and may be severely damaged.
- Do not use or store flammable materials near this unit.
- Do not spray aerosols near this unit during operation.
- Always keep at least 1 m away from combustible materials.
- Always position the device on a firm and level surface.
- Clean the firing plate before use.

03 - LIEFERUMFANG



Nr	Beschreibung
1	Oberes Gitter
2	Verkleidung
3	Obere Abdeckhaube
4	Regenhaube
5	Süllrand unten
6	Abdeckung unten
7	Halterung für Brenner
8	Elektrischer Kasten
9	Feuerleitblech
10	Brenner
11	Brennerplatte
12	Brennerdeckel
13	Lufteintrittskammer
14	Halterung Glasrohr
15	Fuss
16	Brenner Gitter
17	Regenkappe feste Platte
18	Regenkappenhalterung
19	Glas
20	Gummischeibe
21	Gummischeibe
22	Schwammbürste
23	Werkzeug
24	Schloss
25	Temperaturschalter
26	Glasanschluss
27	Adapter
28	Schraube
29	Obere Abdeckhaube
30	Regenhaube Anschluss
31	Schraube
32	Schraube
33	Dichtung
34	Schraube
35	Schraube
36	Mutter

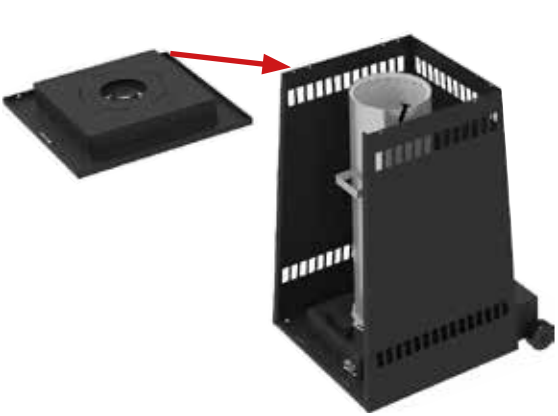
Technische Daten

Name	CHIMERA
Leistung	14 kW (14'000 W)
Effizienz	95 %
Masse	70 x 217 x 70 cm
Karton	56 x 135 x 56 cm
Gewicht	70 / 79 kg
Kapazität	8 kg
Brennzeit	240 min
Verbrauch	2 kg / h
Brennstoff	Holzpellets

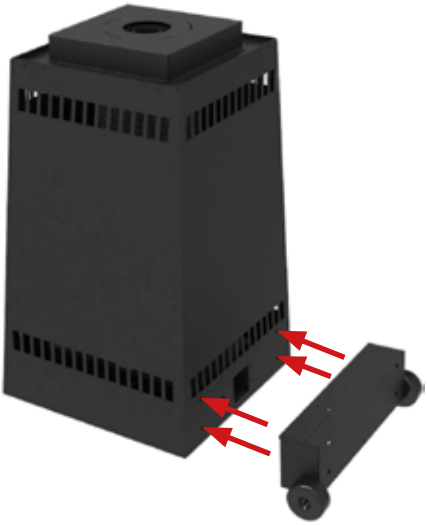
04 - MONTAGE

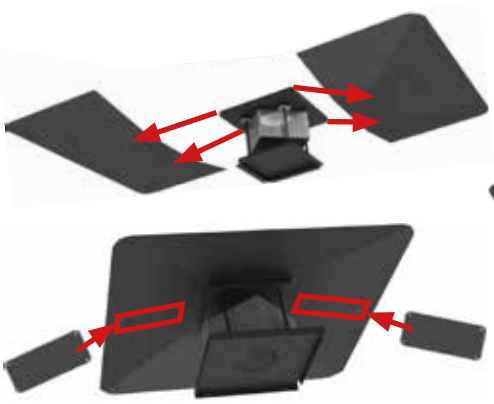
HILFSMITTEL

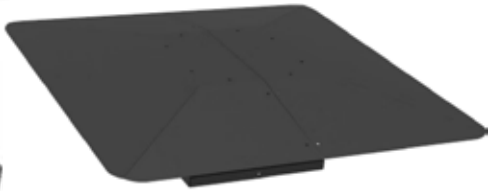




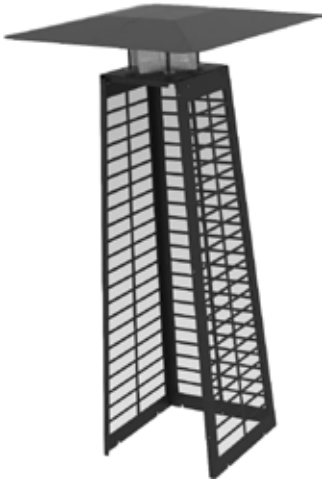


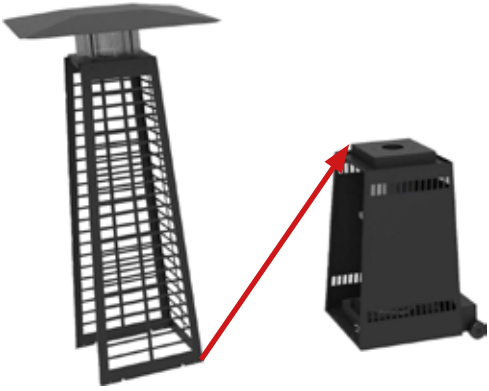




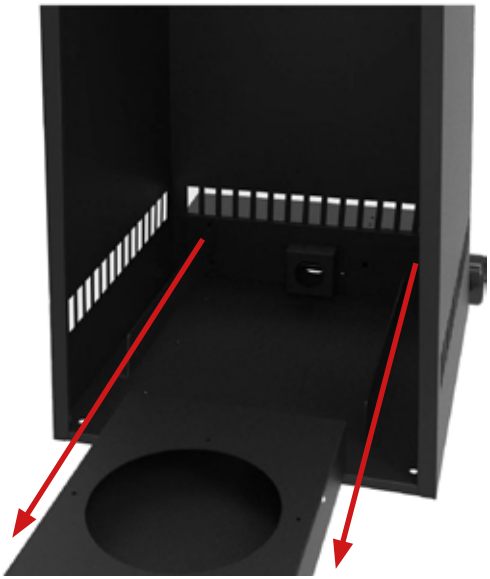




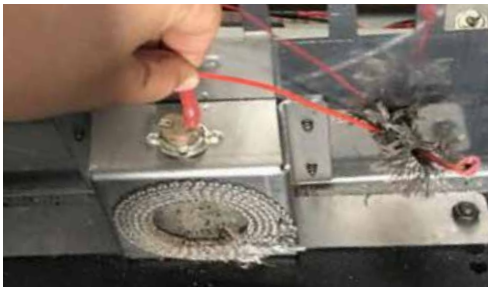






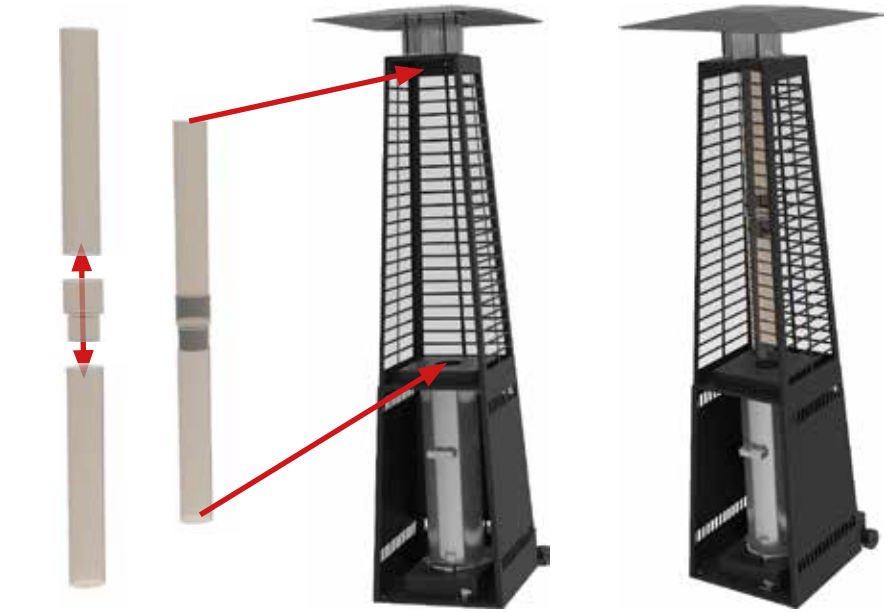
















1. Füllen Sie die Holzpellets in den Brenner.

   Der Brenner hat eine Füllkapazität von bis zu 8 kg. Streuen Sie die Pellets gleichmässig, um genügend Luft zwischen den Pellets zu garantieren.



2. Verteilen Sie Brennpaste oder Brennwürfel auf den Pellets. Verwenden Sie kein Benzin oder andere Brennstoffe, die nicht zum Anzünden von Holz geeignet sind.



3. Zünden Sie die Paste an und warten Sie bis die Pellets gleichmässig brennen.



4. Nach etwa 5-8 Minuten brennen die Pellets gleichmässig. Schieben Sie den Brenner zurück in das Gerät und befestigen Sie die Abdeckung.



5. Schliessen Sie die Stromquelle an und schalten Sie das Gerät ein. Mit dem Drehknopf können Sie nun die Luftzufuhr und damit die Stärke der Flamme kontrollieren.

Ablöschen
Nehmen Sie die Schublade heraus und setzen Sie den Deckel auf den Brenner um die Flamme zu ersticken.

Achtung: Der Deckel und der Brenner werden sehr heiss und die Glut kann bis zu 24 h bestehen. Warten Sie unbedingt bis das Gerät vollständig ausgekühlt ist bevor Sie es verstauen.

06 - REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Lagerung
Bevor Sie das Gerät einlagern, entfernen Sie jegliche Asche und überreste der Pellets. Bringen Sie die Wetterschutzhaube erst an, wenn das Gerät vollständig ausgekühlt ist.

Reinigung
Reinigen Sie beschichtete Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch. Reinigen Sie die Heizung-niemals mit brennbaren oder ätzenden Reinigern. Achten Sie darauf, dass der Brenner regelmässig gesäubert wird. Insekten können sich im Brennergehäuse verfangen und während dem Betrieb verbrennen.

Wartung
Nach längerem Nichtgebrauch eine Prüfung durchführen. Falls Schäden an der Technik vorhanden sind, das Gerät nicht verwenden und den Kundendienst kontaktieren.

07 - KONFORMITÄT

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

Entsorgung
Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden.

Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards

EWR EN 14543:2017

EMC EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

EWR 2016/426
EMC 2014/30/EU



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäss Artikel 26 des Gesetzeserlass vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Erlasses vom 31. März 2015 zur Umsetzung der Richtlinie 2015/863/EU zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen über entsprechende Sammelstellen zu entsorgen iStk. Das elektronische oder elektrische Altgerät kann auch aussortiert und bei Anschaffung eines vergleichbaren Neugerätes an den Händler zurückgegeben werden. Die entsprechende Altgerätesammlung zwecks umweltfreundlicher Wiederverwertung verringert die Belastungen für Umwelt und Mensch und unterstützt die Wiederverwendung und/oder das Recycling von wertvollen Wertstoffen.

Die nicht fachgerechte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann je nach Gesetzeslage mit Bussgeldern geahndet oder strafrechtlich verfolgt werden. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt über die entsprechenden Behälter für die Sammlung von Altbatterien zu entsorgen.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUS

Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG im Umgang mit Altbatterien oder verbrauchten Akkus und ähnlichen Abfällen weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien über öffentliche Sammelstellen oder entsprechende Behälter zu entsorgen. Dieser Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung der in Batterien und Akkus enthaltenen Gefahrstoffe sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd= Cadmium, Pb= Blei.

FR
FRANCAIS

WÄRMEPYRAMIDE CHIMERA

FLAMME DE JARDIN



MAISON

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Nº Article 30310417
Version 14.01.2021

01 - TABLE DES MATIÈRES

01 - TABLE DES MATIÈRES 16

02 - AVERTISSEMENTS 17

03 - CHAMP D'APPLICATION 18

04 - ASSEMBLÉE 20

05 - UTILISATION 24

06 - NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE 26

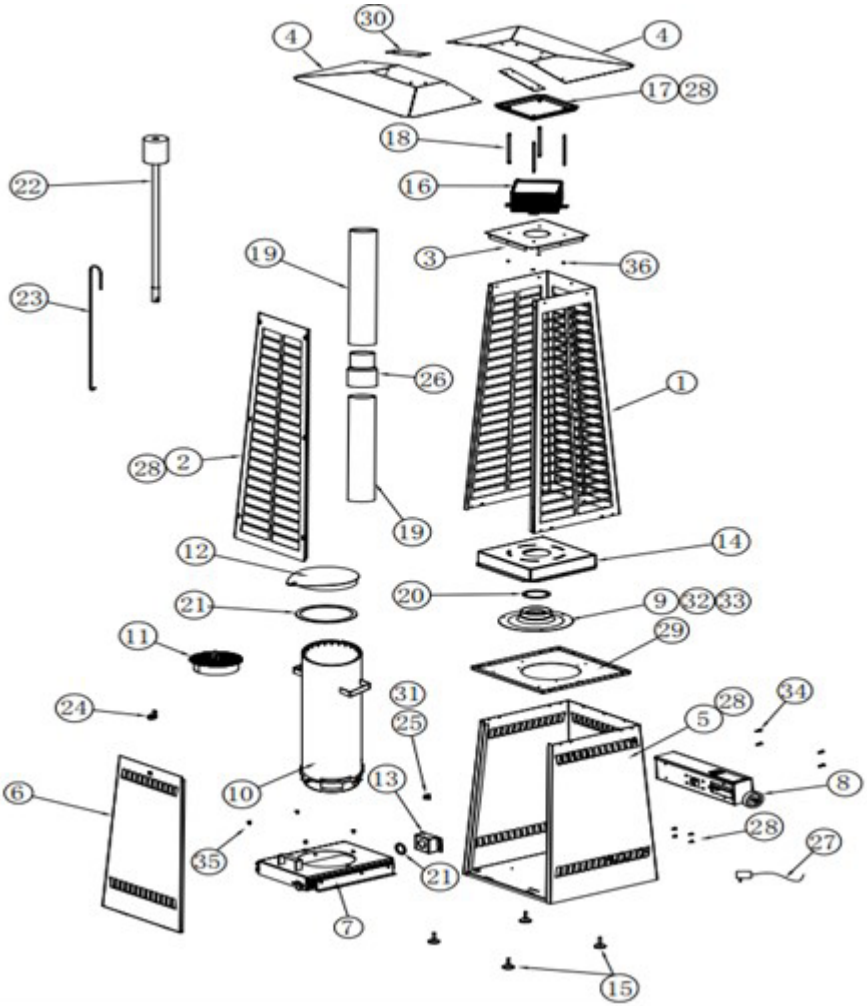
07 - GARANTIE 26

02 - AVERTISSEMENTS

Veuillez lire attentivement cette notice avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.

Ce manuel contient des informations importantes sur l'assemblage, l'utilisation et l'entretien de ce chauffe-terrasse. Vous trouverez des informations de sécurité générale sur ces premières pages, et tout au long du manuel. Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement et permettre à de nouveaux utilisateurs de comprendre le fonctionnement de l'appareil. Ce manuel doit être lu conjointement avec l'étiquetage du produit. Les consignes de sécurité sont à respecter impérativement lors de l'utilisation d'appareils mécaniques. Ces précautions sont applicables lors de l'utilisation, du stockage et de l'entretien de cet article. Une utilisation méticuleuse et prudente de l'appareil permet de réduire le risque de dommages matériels ou corporels.

- Cet appareil doit être utilisé à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé, et ne pas être installé ou utilisé à l'intérieur.
- Ne pas déplacer l'appareil en fonctionnement ou sans le laisser refroidir.
- Ne pas essayer de le modifier d'une quelconque manière.
- Les éventuelles réparations doivent être menées par une personne qualifiée.
- En cas de vent fort, veillez à ce que l'appareil ne se renverse pas.
- Ne pas utiliser l'appareil tant que l'étanchéité des raccordements n'a pas été vérifiée.
- Le chauffe-terrasse doit être inspecté par un technicien qualifié avant sa première utilisation, et au moins une fois par an par la suite. Le cas échéant, un nettoyage fréquent peut être nécessaire.
- À l'allumage, l'appareil peut émettre des bruits secs (une légère détonation est normale à la mise en fonctionnement de l'appareil).
- Tous les dispositifs de sécurité retirés pour l'entretien de l'appareil doivent être remis en place avant l'allumage du chauffe-terrasse.
- Les enfants et adultes doivent être avertis des dangers liés aux surfaces chaudes et se tenir à l'écart pour éviter toute brûlure ou inflammation des vêtements.
- Les jeunes enfants et les animaux domestiques doivent être sous surveillance lorsqu'ils se trouvent à proximité du chauffage.
- Vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être suspendus à, posés sur ou placés à proximité de l'appareil.
- Ne pas poser d'objets sur ou à côté du chauffe-terrasse. Certains matériaux ou objets, s'ils sont entreposés sous ou près de l'appareil, seront exposés à une chaleur rayonnante et peuvent être gravement endommagés.
- Ne pas utiliser ou entreposer de matériaux combustibles à proximité du chauffage.
- Ne pas vaporiser d'aérosols à proximité de l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement.
- Maintenez toujours une distance d'au moins un mètre entre le chauffe-terrasse et des matériaux combustibles.
- L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide.
- Veuillez nettoyer la plaque chauffante avant toute utilisation.


30
4
4
17
28
18
22
16
19
3
36
23
26
1
28
2
19
12
14
21
20
9
32
33
11
29
24
31
25
5
28
34
6
10
13
8
35
21
28
27
7
15

Nr	Description
1	Grille supérieure
2	Grille amovible
3	Couvercle de protection supérieur
4	Couvercle anti-pluie
5	Socle inférieur
6	Enveloppe inférieure
7	Boîtier du brûleur
8	Boîtier électrique
9	Déflecteur de flamme
10	Brûleur
11	Plaque chauffante
12	Couvercle du brûleur
13	Chambre d'entrée d'air
14	Socle du tube de verre
15	Pied
16	Grille de combustion
17	Plaque fixe du couvercle anti-pluie
18	Support du couvercle anti-pluie
19	Tube de verre
20	Rondelle de caoutchouc
21	Rondelle de caoutchouc
22	Brosse-rouleau
23	Outil
24	Fermoir
25	Interrupteur thermique
26	Jointe de verre
27	Adaptateur
28	Vis
29	Couvercle de protection supérieur
30	Raccordement du couvercle anti-pluie

Nr	Description
31	Vis
32	Vis
33	Joint
34	Vis
35	Vis
36	Écrou

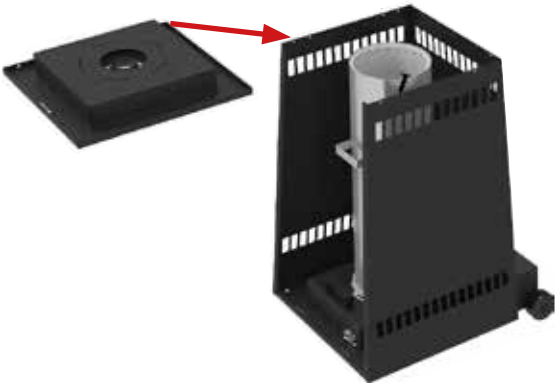
Data Technique

Nom	CHIMERA
Puissance	14 kW (14'000 W)
Efficacité	95 %
Masse	70 x 217 x 70 cm
Carton	56 x 135 x 56 cm
Poids	70 / 79 kg
Capacité	8 kg
Combustion	240 min
Consommation	2 kg / h
Carburant	Granulés de bois

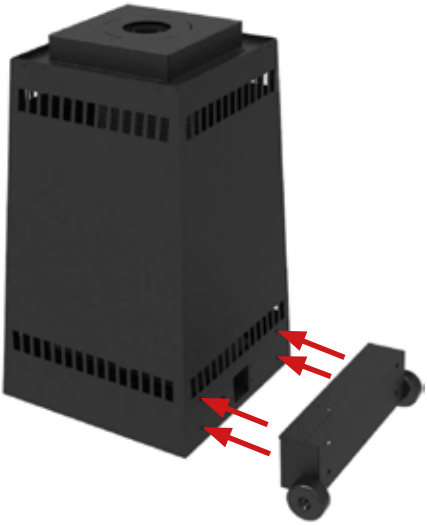
04 - ASSEMBLÉE

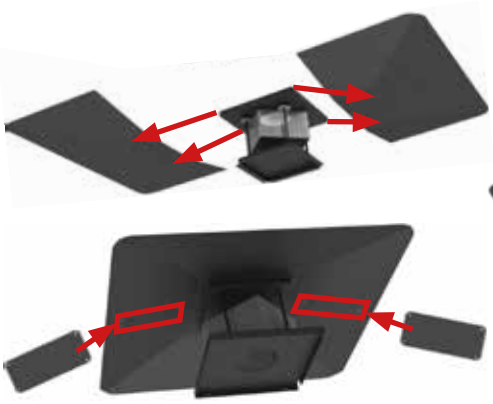
RESOURCES

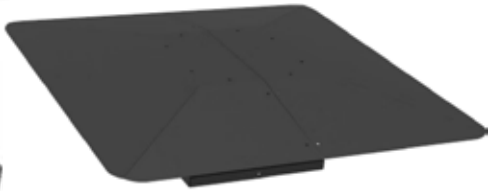




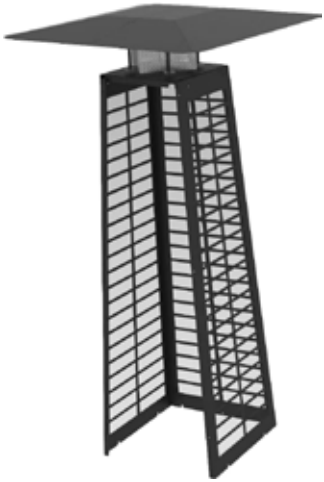


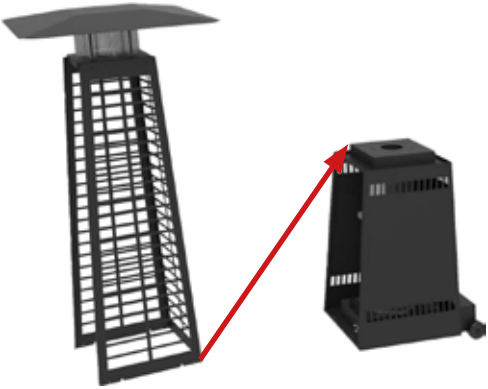




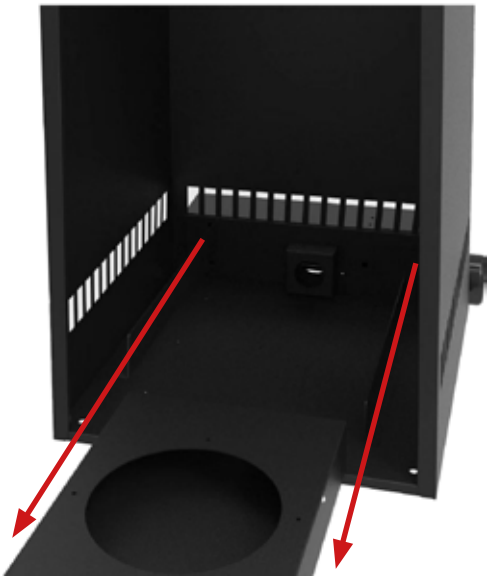




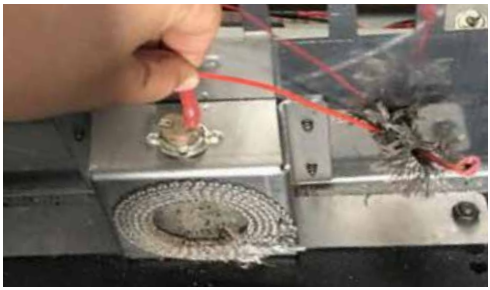






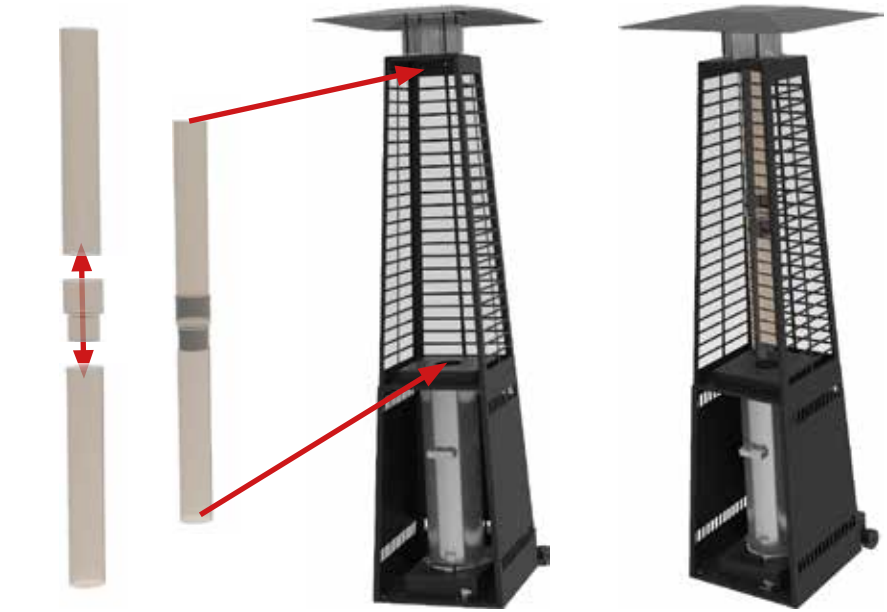














05 - UTILISATION



1. Disposez les pellets de bois dans le brûleur.

   Le brûleur a une capacité de remplissage de 10 kilos. Répartissez les pellets de manière homogène pour assurer une bonne circulation de l'air entre eux.



2. Étalez de la pâte combustible ou des cubes de combustible sur les pellets. Ne pas utiliser d'essence ou d'autres combustibles non adaptés à l'allumage du bois.



3. Allumez la pâte et attendez que les pellets brûlent de manière uniforme.



4. Cela peut prendre cinq à huit minutes. Réinsérez le brûleur dans l'appareil et fixez le couvercle.



5. Branchez l'appareil à une source d'alimentation et allumez-le. Utilisez le bouton rotatif pour régler l'entrée d'air et donc la puissance de flamme.

Déglaçage
Sortir le tiroir et mettre le couvercle sur le brûleur pour étouffer la flamme.

Attention: le couvercle et le brûleur deviennent très chauds et les braises peuvent durer jusqu'à 24 heures. Veillez à attendre que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger.

06 - NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Stockage
Avant de ranger l'appareil, enlevez les résidus de cendres et de pellets. Attendez que l'appareil ait totalement refroidi avant d'installer le couvercle anti-pluie.

Nettoyage
Nettoyez les surfaces recouvertes de suie avec un chiffon doux et humide. Ne jamais nettoyer le chauffe-terrasse avec des produits de nettoyage inflammables ou corrosifs. Veillez à nettoyer régulièrement le brûleur. Des insectes peuvent se retrouver pris au piège dans le boîtier du brûleur et prendre feu pendant l'utilisation.

Entretien
Vérifiez l'état de fonctionnement de l'appareil après une longue période de non-utilisation. En cas de dommage technique, ne pas utiliser le chauffe-terrasse et contacter le service-client.

07 - GARANTIE

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat. S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes

EWR EN 14543:2017

EMC EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

EWR 2016/426
EMC 2014/30/EU



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DU PRODUIT
Conformément à l'article 26 du décret-loi du 31 mars 2015 portant application de la directive 2015/863/EU et à la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2011/65/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barrée sur la machine ou l'emballage indique qu'à la fin de leur vie, les composants de l'appareil doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Veuillez trier les déchets électroniques et électriques ou remettre l'appareil défectueux au concessionnaire pour l'achat d'un appareil neuf. Le tri, le traitement et l'élimination conformes des appareils électriques et électroniques permettent d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs dédiés à la collecte des piles usagées.



ÉLIMINATION DES PILES ET DES BATTERIES
Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, aux accumulateurs et aux déchets connexes, le symbole de poubelle barrée d'une croix placé sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères.

Les piles et batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Ce service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses pouvant être présentes dans les piles et les accumulateurs sont les suivants: Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb.

IT
ITALIANO

WÄRMEPYRAMIDE CHIMERA

RISCALDATORE PER ESTERNI



DITTA

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Nº articolo 30310417
Versione 14.01.2021

01 - INDICE

01 - INDICE 30

02 - AVVISI 31

03 - CONTENUTO 33

04 - MONTAGGIO 34

05 - KINDLE 38

06 - PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE 40

07 - CONFORMITÀ 40

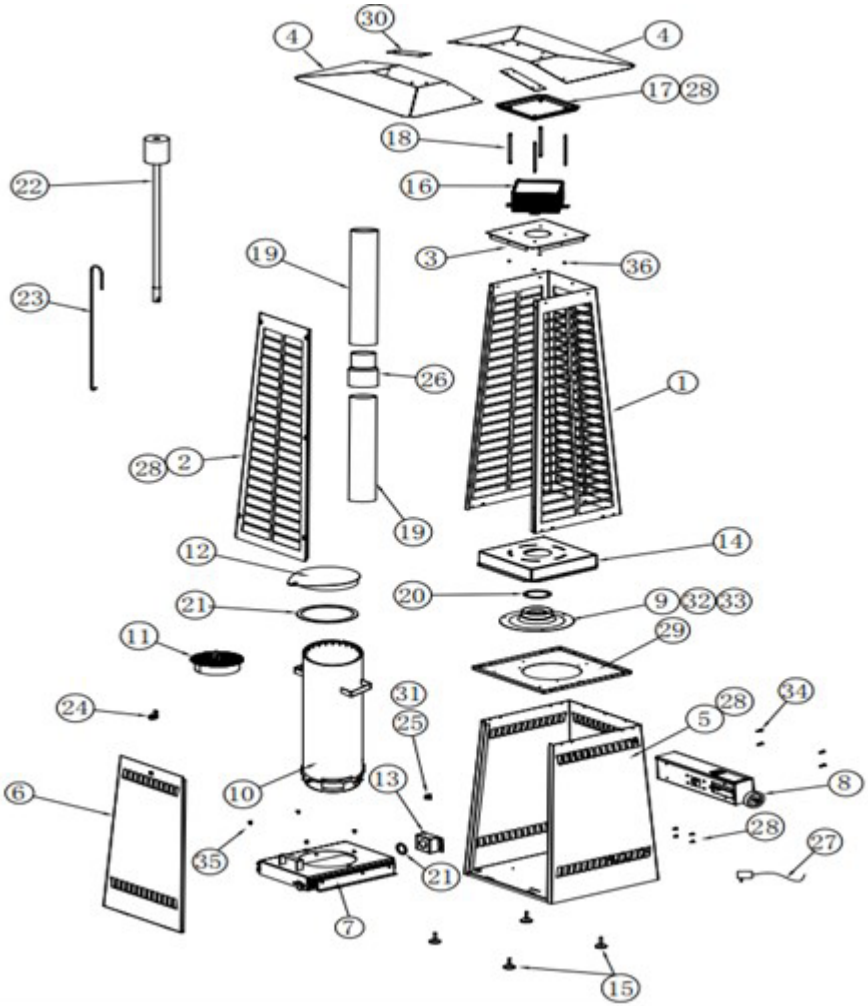
02 - AVVISI

Leggere attentamente le istruzioni prima di qualsiasi tentativo di assemblaggio, utilizzo o installazione del prodotto.

Questo manuale contiene informazioni importanti sull'assemblaggio, utilizzo e manutenzione di questa stufa da esterno. In queste prime pagine, e in tutto il manuale, sono presenti informazioni di sicurezza generale. Conservare questo manuale per eventuali consultazioni future e per permettere a nuovi utilizzatori di comprendere come funziona il dispositivo. Questo manuale deve essere consultato insieme all'etichetta del prodotto. Le istruzioni di sicurezza devono essere seguite categoricamente durante l'utilizzo di apparecchi meccanici. Le precauzioni indicate devono essere rispettate durante l'utilizzo, lo stoccaggio e la manutenzione dell'articolo. Un utilizzo meticoloso e prudente del dispositivo permette di ridurre i rischi di danni materiali e corporali.

- Questo prodotto deve essere utilizzato all'esterno o in un luogo ben ventilato, e non all'interno.
- Non spostare il dispositivo mentre è in funzione o senza averlo lasciato raffreddare.
- Non tentare alcun tipo di elaborazione manuale.
- Le eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.
- In caso di vento forte, assicurarsi che il dispositivo non venga rovesciato.
- Non utilizzare la stufa prima della verifica dell'impermeabilità dei collegamenti.
- La stufa deve essere controllata da un tecnico qualificato prima del suo utilizzo, e in seguito almeno una volta all'anno. Potrebbe essere necessaria una pulizia frequente.
- All'accensione la stufa potrebbe emettere rumori bruschi (una piccola detonazione è normale alla messa in funzione dell'apparecchio).
- Tutti i dispositivi di sicurezza destinati alla manutenzione del dispositivo devono essere riposti prima dell'accensione della stufa.
- I bambini e gli adulti devono essere messi al corrente dei pericoli legati alle superfici calde e devono tenersi a distanza per evitare scottature o bruciature sui tessuti.
- I bimbi piccoli e gli animali domestici devono essere sotto sorveglianza se in prossimità della stufa.
- Vestiti e altri materiali combustibili non devono essere stesi o posizionati vicino all'apparecchio.
- Non posare oggetti sulla stufa o nelle sue vicinanze. Certi materiali o oggetti, se posizionati sotto o vicino al dispositivo, saranno esposti a un calore radiante che li potrà danneggiare seriamente.
- Non utilizzare o posare materiali combustibili in prossimità della stufa.
- Non usare aerosol vicino alla stufa mentre questa è in funzione.
- Mantenere una distanza di almeno un metro tra la stufa e materiali combustibili.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e solida.
- Pulire la piastra riscaldante prima di ogni utilizzo.

03 - CONTENUTO



Nr	Descrizione
1	Griglia superiore
2	Griglia rimovibile
3	Coperchio di protezione superiore
4	Coperchio antipioggia
5	Piedistallo
6	Copertura inferiore
7	Cassa del bruciatore
8	Cassa elettrica
9	Deflettore della fiamma
10	Bruciatore
11	Piastra riscaldante
12	Coperchio del bruciatore
13	Camera di aspirazione dell'aria
14	Piedistallo del tubo in vetro
15	Base
16	Griglia di combustione
17	Placca fissa del coperchio antipioggia
18	Supporto del coperchio antipioggia
19	Tubo di vetro
20	Rondella di caucciù
21	Rondella di caucciù
22	Spazzola a rullo
23	Attrezzo
24	Chiusura
25	Interruttore termico
26	Guarnizione di vetro
27	Adattatore
28	Vite
29	Coperchio di protezione superiore
30	Collegamento del coperchio antipioggia
31	Vite
32	Vite
33	Guarnizione
34	Vite
35	Vite
36	Bullone

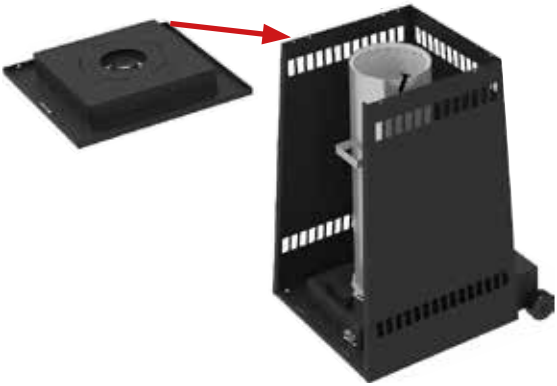
Data Technici

Nome	CHIMERA
Potenza	14 kW (14'000 W)
Efficienza	95 %
Messa	70 x 217 x 70 cm
Cartone	56 x 135 x 56 cm
Peso	70 / 79 kg
Capacità	8 kg
Combustione	240 min
Consumo	2 kg / h
Carburante	Pellet di legno

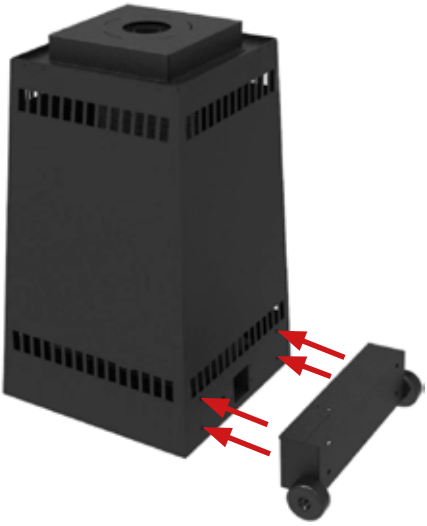
04 - MONTAGGIO

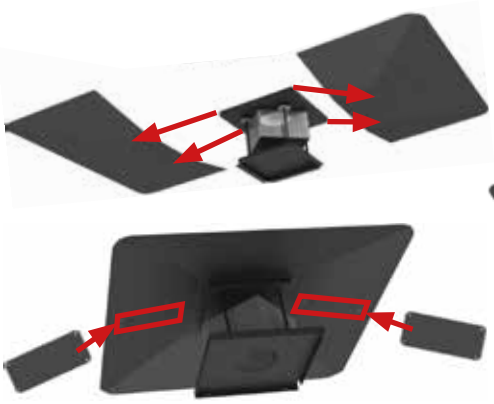
RESOURCES

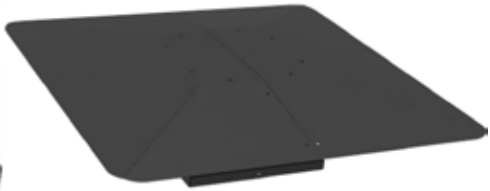




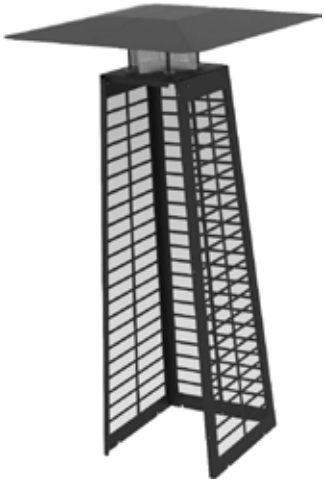


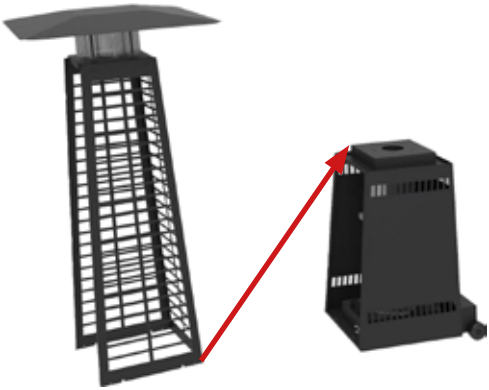




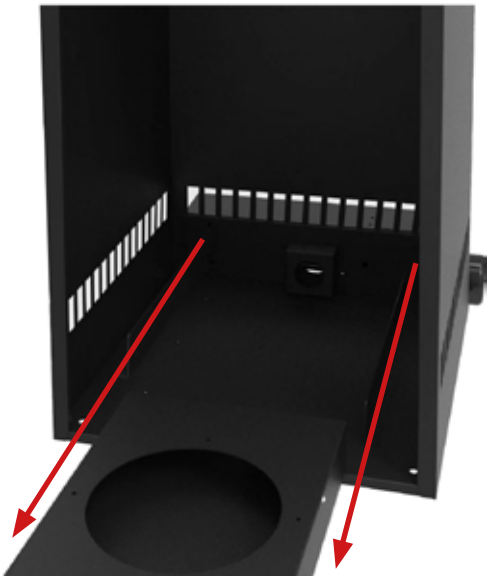




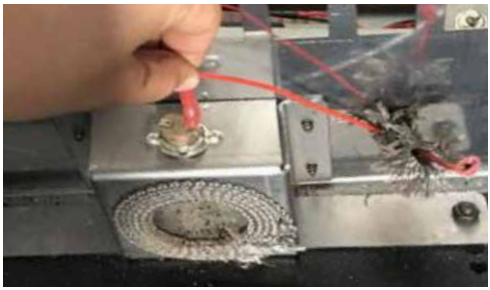






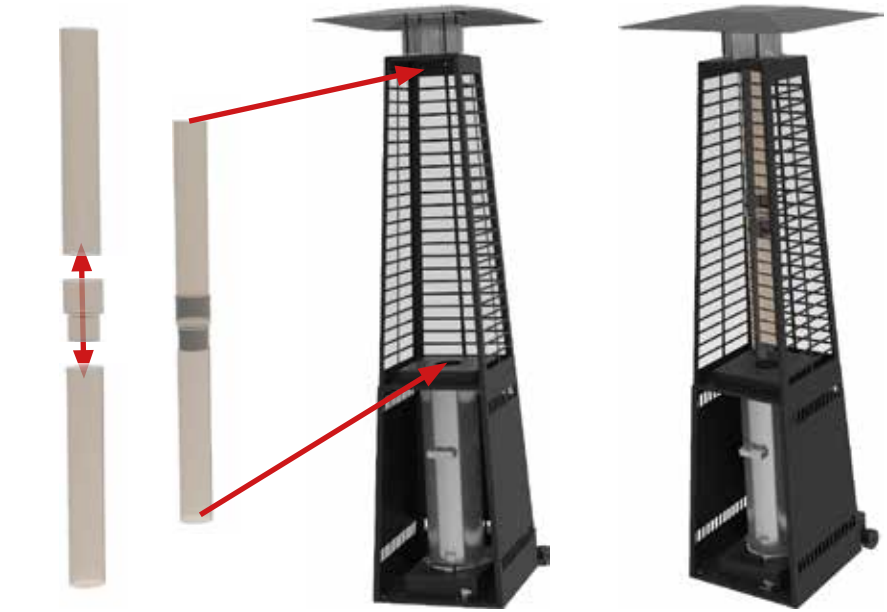
















1. Disporre il pellet nel bruciatore.

   Il bruciatore ha una capienza di 10 kg. Distribuire il pellet in maniera omogenea per garantire una buona circolazione dell'aria.



2. Spargere della pasta combustibile o degli accendifuoco sul pellet. Non utilizzare benzina o altri combustibili non adatti all'accensione del legno.



3. Accendere la pasta o gli accendifuoco e attendere che il pellet bruci in maniera uniforme.



4. L'operazione può impiegare fino a 5 minuti. Reinserire il bruciatore nella stufa e fissare il coperchio.



5. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione e accenderlo. Girare la rotella per regolare l'entrata dell'aria e la potenza della fiamma.

Deglassamento
Togliere il cassetto e posizionare il coperchio sul bruciatore per soffocare la fiamma.

Attenzione: Il coperchio e il bruciatore diventano molto caldi e la brace può durare fino a 24 ore. Prima di riporre l'apparecchio, attendere che si sia completamente raffreddato.

06 - PULIZIA, CURA E MANUTENZIONE

Stoccaggio
Prima di riporre l'apparecchio, rimuovere i residui di cenere e di pellet. Attendere che la stufa si sia completamente raffreddata prima di installare il coperchio antipioggia.

Pulizia
Pulire le superfici ricoperte di fuliggine con uno straccio morbido e umido. Non pulire la stufa da esterno con prodotti infiammabili o corrosivi. Pulire con regolarità il bruciatore. Degli insetti possono ritrovarsi intrappolati nella cassa del bruciatore e prendere fuoco durante l'utilizzo.

Manutenzione
Verificare lo stato di funzionamento della stufa dopo un lungo periodo di inutilizzo. In caso di danni tecnici, non utilizzare la stufa e contattare il servizio clienti.

07 - CONFORMITÀ

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

EWR EN 14543:2017

EMC EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

EWR 2016/426
EMC 2014/30/EU



INFORMATIVA SMALTIMENTO RELATIVA ALLA PARTE ELETTRICA DEL PRODOTTO

Ai sensi del D.L. 31 marzo 2015 art. 26, di attuazione della direttiva 2015/863/EU e del D.L. 27 del 31 marzo 2015, di attuazione della direttiva 2015/863/EU relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste.



SMALTIMENTO PILE E ACCUMULATORI

Ai sensi del D. Lgs. 20 novembre 2008 n. 188, di attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato posto sulla batteria indica che è fatto divieto di smaltire batterie esauste neirifiuti domestici.

Pile e batterie contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.

E' fatto obbligo all'utilizzatore di smaltire le batterie esauste nei centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo verranno rispettate le norme di legge contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente.

I simboli identificativi di sostanze pericolose eventualmente presenti in pile e batterie sono i seguenti: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Piombo.

EN
ENGLISH

WÄRMEPYRAMIDE CHIMERA

GARDENFLAME



COMPANY

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 58 611 60 00
Tel. Nat. 0848 870 850

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
0.14 Cent/Minute

Item No. 30310417
Version 14.01.2021

01 - CONTENT

01 – CONTENT 44

02 – WARNING NOTICE 45

03 – SCOPE OF DELIVERY 47

04 – ASSEMBLY 48

05 – GASLEAK TESTING 51

06 – CONTROL 51

07 – STARTUP 52

08 – CLEANING, CARE AND MAINTENANCE 53

07 – CONFORMITY 54

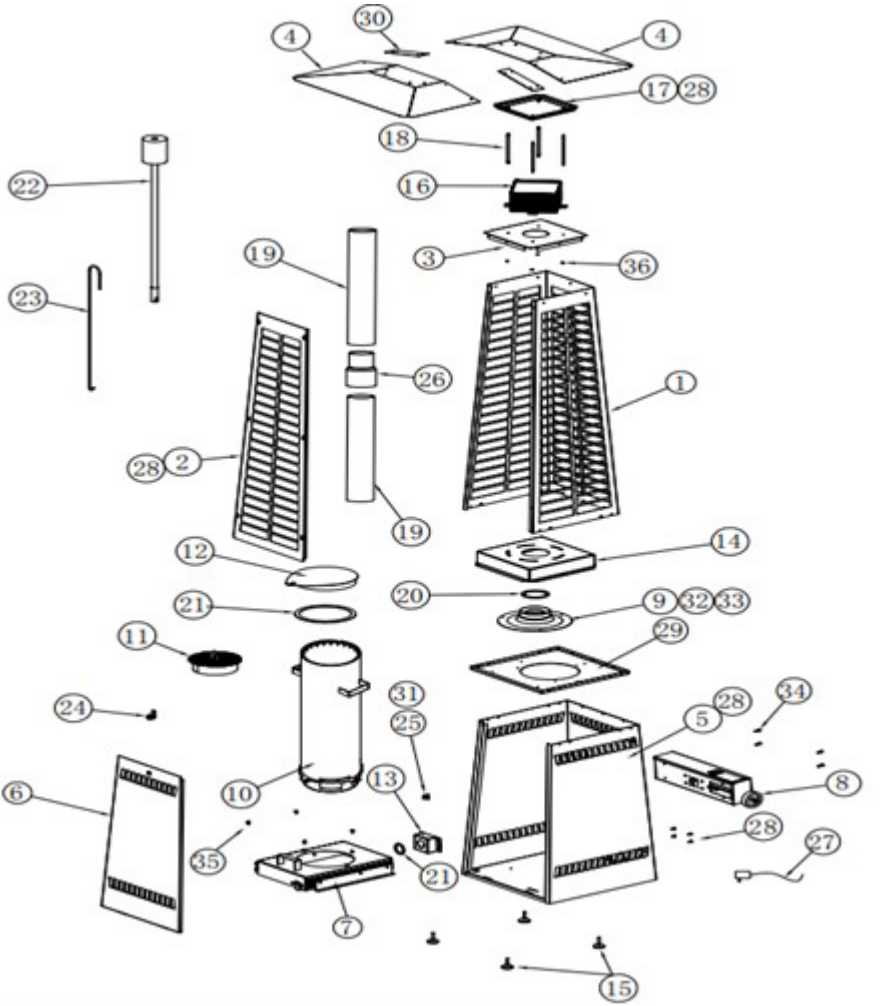
02 - WARNING NOTICE

Please read and understand these instructions completely before attempting to assemble, operate or install the product.

This manual contains important information about the installation, operation and maintenance of this patio heater. General safety information is presented on these first pages and is also found throughout this manual. Retain this manual for future reference and to educate new users of this product. This manual should be read in conjunction with the labeling on the product. Safety precautions are essential when dealing with mechanically operated equipment. These precautions are required when using, storing and maintaining this item. Using this equipment with due respect and caution will reduce the possibility of personal injury or property damage.

- This equipment must be used outdoors or in a well-ventilated area and must not be installed or used indoors.
- Do not move this equipment while it is operating or when it has not cooled down.
- Do not attempt to modify the unit in any way.
- Repairs should be performed by a qualified person.
- Pay particular attention to tilting of the unit during high winds.
- The heater should be inspected by a qualified service person before use and at least once a year. More frequent cleaning may be required if necessary.
- The unit begins to make popping sounds during use (a slight popping sound is normal when the unit is extinguished).
- Any guards or other protective devices removed for heater maintenance must be replaced before the heater is operated.
- Children and adults should be warned of the dangers of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or ignition of clothing.
- Young children and pets should be supervised when in the area of the heater.
- Clothing or other combustible materials should not be hung on the unit or placed on or near the unit.
- Do not place objects on or near the unit. Certain materials or objects, if stored under or near this unit, will be exposed to radiant heat and may be severely damaged.
- Do not use or store flammable materials near this unit.
- Do not spray aerosols near this unit during operation.
- Always keep at least 1 m away from combustible materials.
- Always position the device on a firm and level surface.
- Clean the firing plate before use.

03 - SCOPE OF DELIVERY



Nr	Description
1	Upper coaming
2	Shrouding
3	Upper shrouding
4	Raining Cap
5	Down coaming
6	Down shrouding
7	Basement for burner
8	Electric box
9	Fire guide plate
10	Burner
11	Burning board
12	Burner cover
13	Air inlet chamber
14	glass tube basement
15	Foot
16	Burning grill
17	Rain cap fixed plate
18	Rain cap supprter
19	Glass
20	Cotton rope
21	Cotton rope
22	Sponge brush
23	Tool
24	Lock
25	Temperature switch
26	Glass connector
27	Adapter
28	Screw
29	Upper Shrouding
30	Rain cap connect plate
31	Screw
32	Screw
33	Gasket
34	Screw
35	Screw
36	Nut

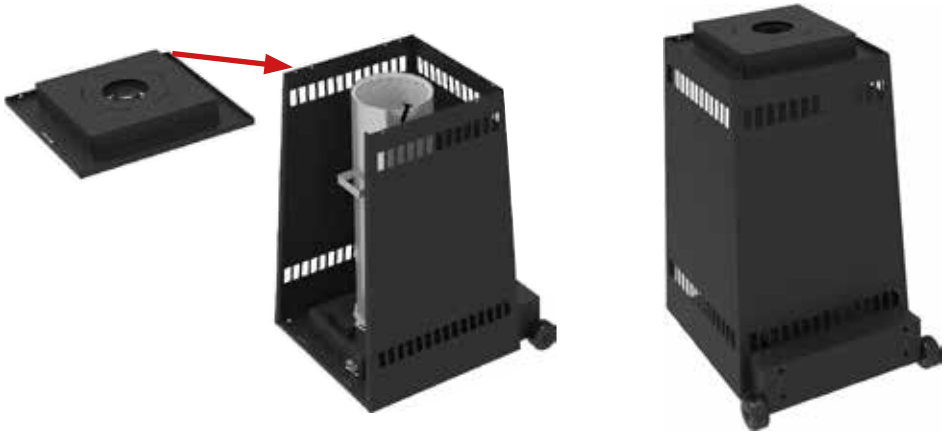
Technical Details

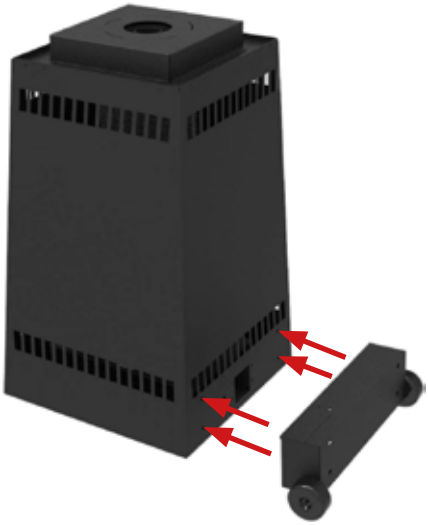
Name	CHIMERA
Power	14 kW (14'000 W)
Efficiency	95 %
Dimensions	70 x 217 x 70 cm
Carton	56 x 135 x 56 cm
Weight	70 / 79 kg
Capacity	8 kg
Duration	240 min
Usage	2 kg / h
Fuel	Wood pellets

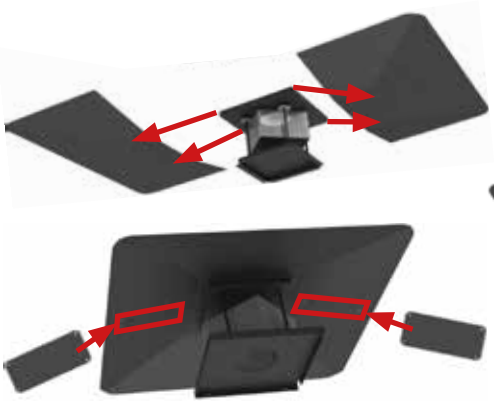
04 - ASSEMBLY

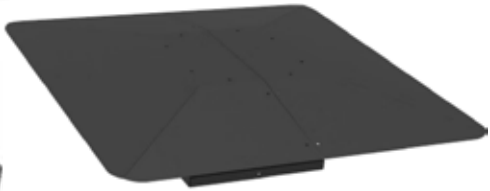
RESOURCES



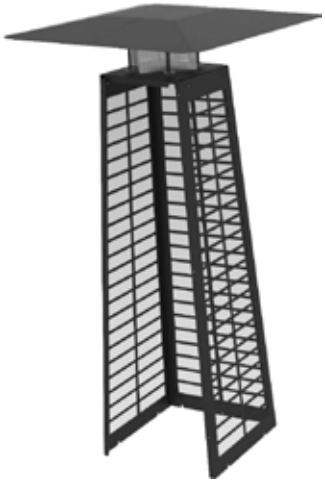


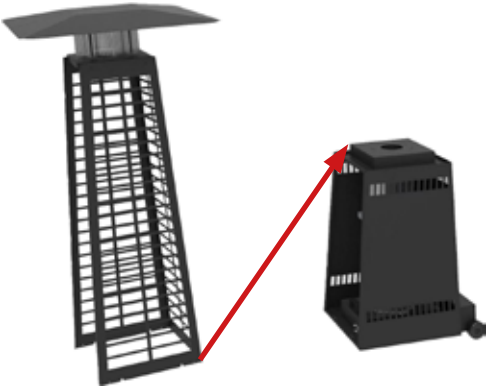




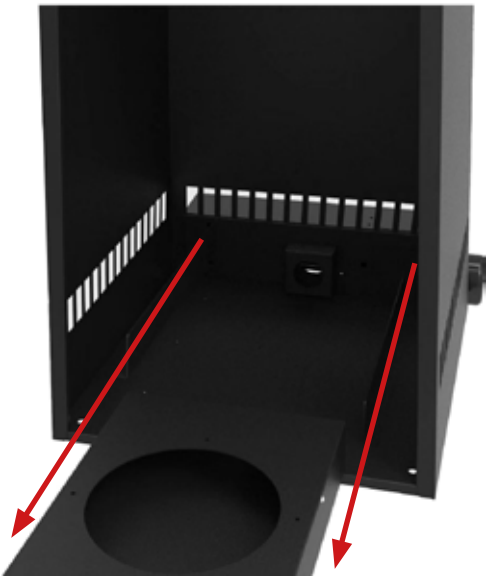




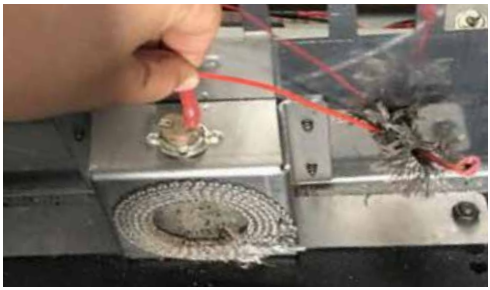






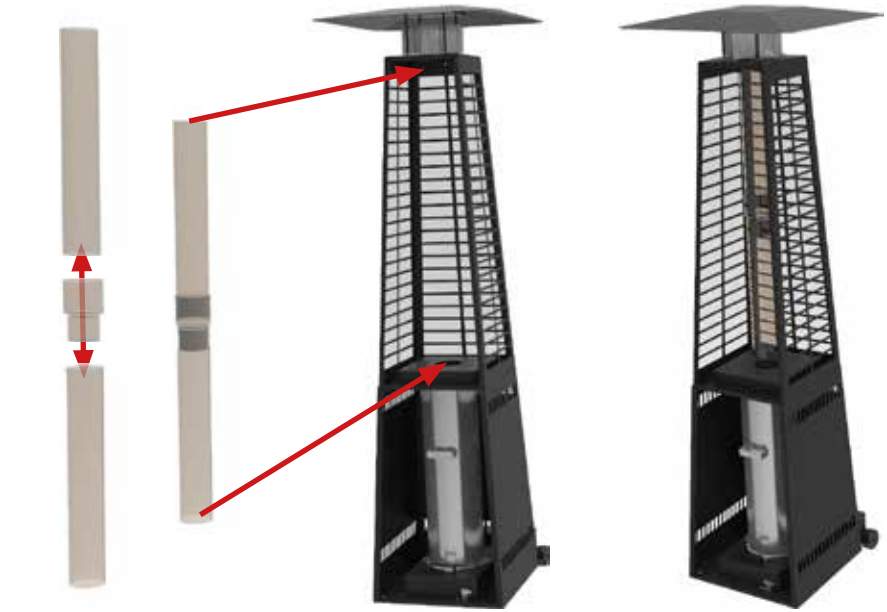
















1. Fill the wood pellets into the burner.

   The burner has a filling capacity of up to 8 kg. Spread the pellets evenly to ensure enough air between the pellets.



2. Spread fuel paste or fuel cubes on the pellets. Do not use gasoline or other fuels that are not suitable for lighting wood.



3. Light the paste and wait until the pellets burn evenly.



4. After about 5-8 minutes, the pellets will burn evenly. Slide the burner back into the unit and secure the cover.



5. Connect the power source and turn the unit on. You can now use the knob to control the air supply and thus the strength of the flame. When the pellets are used up, keep the fan running to cool the burner.

Extinguishing
Take out the drawer and put the cover on the burner to smother the flame.

Caution: The lid and the burner become very hot and the embers can last up to 24 hours.
Be sure to wait until the appliance has cooled down completely before storing it.

06 - CLEANING, CARE AND MAINTENANCE

Storage
Before storing the unit, remove any ash and leftover pellets. Do not attach the weather protection hood until the unit has cooled down completely.

Cleaning
Clean coated surfaces with a soft, damp cloth. Never clean the heater with flammable or corrosive cleaners. Make sure that the burner is cleaned regularly. Insects can get caught in the burner housing and burn during operation.

Maintenance
Perform an inspection after extended periods of non-use. If there is damage to the technology, do not use the unit and contact customer service.

07 - CONFORMITY

Warranty
All products are checked from our company before the delivery. In case that there is a lack on your product, please contact the vendor. Please bring your proof of purchase for guarantees. Please save the packaging materials of the unit.

Disposal
Please remove the heater properly. You can bring the product to any specialist dealer fort he removal.

Technical changes
Technical changes in technique and design are possible.

CE declaration of Conformity
This device complies with the following standards

EWR EN 14543:2017

EMC EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

EWR 2016/426
EMC 2014/30/EU



DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL PART OF THE PRODUCT

In accordance with Article 26 of the Decree-Law of 14 March 2014 implementing Directive 2012/19/EC, and the Law of 31 March 2015 implementing Directive 2015/863/EU on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and on waste management.

The crossed-out dustbin symbol on the machine or packaging indicates that the waste generated at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must therefore take the device to the appropriate collection points at the end of its service life. Sort electronic and electrical waste or send back to the retailer when purchasing new, equivalent devices in a one-to-one process. Appropriate separate collection for subsequent commissioning of the equipment to be recycled, treatment and environmentally sound disposal helps to avoid possible adverse effects on the environment and health, and promote the reuse and/or recycling of the materials to which they belong. Misuse of this product by the user will result in the application of the administrative penalties provided for in the applicable legislation. Batteries contained in the device must be disposed of separately in the appropriate containers for the collection of used batteries.



DISPOSAL OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out waste bin on the battery indicates that the disposal of used batteries is prohibited in household waste.

Single-use and rechargeable batteries contain substances that are highly polluting for the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the municipality or in appropriate containers. This service is free. In this way, legal requirements are adhered to and the environment protected. The symbols identifying hazardous materials that may be present in single-use and rechargeable batteries are as follows: Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead.

